

The NEWELL STAR

VOL. II NO. 45

NEWELL, CALIFORNIA

NOVEMBER 9, 1945

RELOCATION DIVISION SET OBSTETRICAL OFFICES CONSOLIDATED SERVICE DEADLINE

WRA's relocation services to all eligible evacuees, who must complete their planning before Dec. 15 and leave the center before Feb. 1, will move into high gear Monday with a rearrangement of facilities to enable relocatees to plan more speedily and conveniently, W. K. Holland, relocation program officer, announced today.

All of the relocation planning and departure scheduling functions, including the advisors and other personnel of the 720 and 7801-A relocation offices, the Leave Office, the Evacuee Property Office, and the Agent Cashier Office, will be consolidated at one location.

Beginning Monday, Tule Lake Relocation Headquarters will be in the former shop building on the high school grounds, and in a portion of an adjacent high school building wing. Beginning Monday, residents of wards I, II, III, IV and VII, who have been served at the 720 Relocation Office, and residents of wards V, VI and VIII, who have been served at the 7801-A office, all should go to the new headquarters on the high school grounds.

At the same time it was announced that the staffs of all Relocation Division departments are being increased.

"WRA is providing every possible assistance to relocatees," said Holland and James Shelly, assistant project director. "Assistance in planning will be available until Dec. 15, and all who are to relocate with WRA's aid must make

their plans by then, although they may not be scheduled to leave the center until later. The new facilities will make it possible for every eligible person to take full advantage of the help WRA offers in finding of housing, jobs and congenial surroundings on the outside, within the time limit."

Tule Lake will be the only center operating after Dec. 1. The closing date for Rohwer, originally set for Dec. 15, has been advanced to Dec. 1, the date on which Manzanar and Poston will close. Heart Mountain and Gila will close next Thursday.

—HOLIDAY—

Next Monday, Nov. 12, has been declared a legal holiday in observance of Armistice Day.

Relocation Division Headquarters will remain open as usual.

Obstetrical services will not be available in Tule Lake Center after Dec. 15 to residents who are eligible to relocate, the hospital and the Relocation Division announced today.

Expectant mothers whose confinement will come within the remaining period of the center's operation were warned that they must relocate in sufficient time to obtain necessary medical care on the outside.

ANOTHER STATEMENT MADE ON LETTERS

Ivan Williams, officer in charge, Immigration and Naturalization Service, Department of Justice, reiterated this week that his office here cannot handle or otherwise give any consideration to letters from Tule Lake Center residents.

Numerous letters have been received by him, Williams said, concerning the filing of repatriation and non-repatriation forms, with which he can do nothing but destroy. All such correspondence, he said, must be carried on with the office of the Attorney General in Washington.

TULE FARM OPERATIONS NEAR END AFTER RECORD HARVEST

Tule Lake Center's horn of plenty was filled to overflow last month with the harvest of 3,088,175 pounds of vegetables, according to Toward Jarrett, chief of Agriculture. The total eclipsed 1944's highest total of 2,552,044 pounds established in October, 1944, by more than 500,000 pounds. Figures of comparison were not available for the 1942 and 1943 seasons.

Only 31 acres of daikon and 10 acres of carrots remained at the end of the day on Oct. 31 as the last harvest season of Tule Lake Center entered its final stage.

Topping the list of crops harvested last month with a seven-digit figure were potatoes with 1,745,225 pounds, followed by daikon with 335,550 pounds and

carrots with 276,890 pounds.

LIVESTOCK UNIT

The head of the Agriculture Section also announced that 296 head of hogs were slaughtered in October, leaving 978 feeders and 25 breeders yet to be disposed of before Feb. 1.

Eighty feeder hogs, averaging 96 pounds were purchased before the center closing date had been made public.

COMPLETE LEGATION ADDRESS REQUESTED

The Administration has been advised informally through the State Department that the Swiss Legation in Washington will appreciate it if persons writing to the legation address their letter as follows: Swiss Legation, Department of Japanese Interests, 2514 Massachusetts Avenue, N. W. Washington, 9, D. C.

TO THOSE WITH ASHES IN L.A.

Instructions to people who will be returning to Japan and who have ashes of relatives stored in Los Angeles were received this week from Paul Robertson, WRA supervisor of the Los Angeles area. A telegram from Robertson said:

"Those people scheduled to return to Japan who own ashes now stored in Evergreen Cemetery vault should immediately contact Hitoshi Fukui, care of WRA, 1031 South Broadway, Los Angeles."

S. F. NEWSPAPER WRITES OF GOOD ACCEPTANCE IN SCHOOLS

An illuminating commentary on the acceptance in San Francisco's schools of children of Japanese ancestry was presented recently by the San Francisco News, in publication of the following story about Cleveland School:

San Francisco's elementary school youngsters don't need to depend on books for their lessons in racial tolerance. They're learning by first-hand experience.

Newly enrolled at Cleveland School are more than 50 American children of Japanese ancestry - the sons and daughters of Nisei families returning here from relocation camps throughout the nation. Their children are being absorbed without commotion into "the gang" at Cleveland, according to the school principal, Mrs. Katherine Jensen.

"I've tried to disperse the Nisei children through the classes so there'd be no large group of them in any one class," Mrs. Jensen explained today, "and I'd say their return to school has been 100 per cent successful as far as their reception by the other children is concerned."

It looked like a 100 per cent success today as the bus from the Nisei's homes at Hunters Point arrived at the school, which is located on Persia Avenue between Athens and Moscow streets.

As the children - and a few mothers - stepped from the bus, their more numerous Caucasian playfellows streamed out of the school

TRANSPORTATION SET FOR 1000 RESETTLERS A WEEK

Arrangements have been made with railroads and bus lines for transportation of 1000 resettlers a week from Tule Lake Center, W. K. Holland, relocation program officer, announced today.

This transportation, including special railroad cars, is available now. It must be used to the greatest possible extent if the special arrangements with the transportation companies are to be maintained, and people should be leaving the center at this rate to bring about clearance with the least inconvenience to all.

Holland pointed out that

it is the personal responsibility of relocatees to choose their own departure dates on a voluntary basis as quickly as possible and while it is possible. All persons eligible must relocate from Tule Lake by Feb. 1, when WRA services to evacuees here will cease. WRA is bending every effort toward maintaining adequate transportation facilities for voluntary relocation, but these efforts may be nullified if relocatees do not take advantage of opportunities when offered.

IN CUSTODY OF COUNTY SHERIFF

Haruyoshi Yoshida was taken to Alturas this week and placed in the custody of the Modoc County sheriff to await action of the Modoc County District Attorney after he had told Internal Security investigators, in a written statement, that he had stabbed Hideo Tochika in an altercation last Sunday afternoon, the Administration announced.

The condition of Tochika, who was hospitalized immediately after the stabbing, was reported satisfactory. He suffered a knife wound in his groin.

Prosecution of Yoshida will be in the hands of the state authorities.

60-DAY SENTENCE GIVEN LOCAL MAN

Shigeru Mizumoto this week was sentenced to serve 60 days in the Modoc County Jail at Alturas, the Administration was informed, after he had been found guilty in Modoc County Superior Court of petty larceny in connection with theft of a clock from a mess hall.

The charge against Mizumoto was filed by Charles Lederer, district attorney of Modoc County.

TERMINATION DATE 5 DAYS IN ADVANCE

All residents desiring to have their wages paid in cash before relocating should notify the Timekeepers Office at least five days before terminating, according to a request made by the Timekeepers Office.

ANOTHER GHOST TOWN

CENTRAL UTAH RELOCATION CENTER CLOSES ON SCHEDULE

TOPAZ, Utah, Oct. 31--- The Central Utah Relocation Center closed the gate behind the last departing evacuee residents at 1 o'clock this afternoon, with a ceremony attended by the staff. This was the third WRA center to bring to an end its services to evacuees. Granada, at Amache, Colo., closed Oct. 15, and Minidoka, at Hunt, Ida., closed Oct. 23.

The final exodus from Topaz consisted of 32 persons, mostly evacuees from Hawaii who will be quartered in Los Angeles until sailing time. The departure of the 32 brought to 6000 the number of Central Utah Relocation Center residents relocated this year, more than 4000 of them since Aug. 15, when the first special train left for the West Coast with 340 passengers. The biggest train movement was Oct. 19, carrying 559, and the last special train left Oct. 26 with 324 aboard.

Relocation from Topaz was nearly 100 per cent voluntary, only 17 families having to be notified to

go to the Leave Office for setting of their departure dates in order to meet the closing deadline, and only one individual having to be escorted to a train.

That resettlers left with a friendly feeling toward the WRA has been demonstrated by receipt of letters from many evacuee leaders expressing appreciation of the understanding of Administration workers and for the assistance given them in working out their individual problems.

Only 44 per cent of the relocated residents of Topaz returned to the Pacific Coast, 43 per cent going to California and one per cent dividing between Oregon and the state of Washington.

FURUTA APPOINTED SENIOR STEWARD

George Furuta was appointed senior steward by Raymond Hayward, chief of Mess Operations, to succeed Shigeru Fukushima, it was disclosed this week. Furuta, former chief warehouse supervisor, will be aided by Shigeji Mochizuki, assistant senior steward.

Hayward lauded the outgoing senior steward on the splendid way he handled the stewardship as a "job well done."

In discussing the immediate future, he revealed that the Mess Operations staff realized its responsibility for feeding the colony is greater now than ever before and that well-balanced meals will continue to be served with no change in menu.

3½ MONTH BABY IN ACCIDENTAL DEATH

The 3½-month-old child of Sei-in and Haruye Kaneshiro, 4905-B, suffered accidental death last Friday in the family apartment, Internal Security reported. It was indicated the baby had rolled and kicked to a space between the head of the bed and the wall, and had caught its head in the aperture, to die of strangulation.

GOODS CAN BE SENT OUT EARLIER IF TULEANS COOPERATE

To facilitate early shipment of freight and express goods, George Smith, property and warehouse officer, this week sought the full cooperation of relocatees because of the sudden increase in relocation which has added a heavier burden to the already busy Evacuee Property workers.

Although freight goods are being crated by the WRA, residents are requested to crate as much of their own property as possible. "If the residents give us this much-needed help, freight can be sent out weeks earlier," stated Smith.

"Further difficulties have been confronted by freight pick-up crews, since many of the relocatees fail to remain at home during the pick-up hours," reported Smith. Residents are asked to help alleviate the present labor shortage by aiding the freight crew.

CHURCH SERVICES

UNION CHURCH

Sunday School.....9 a.m.
Japanese Service...9 a.m.
Rev. H. Shimoto...3001
English Service...10 a.m.
Thomas Breece
Japanese Service...10 a.m.
Rev. H. Shimoto...7803
YPC Fellowship....7 p.m.
High School Room..5-1
Evening Japanese worship
3001.....7:30

BUDDHIST CHURCH

YBA Service.....9 a.m.
Sunday School....10 a.m.
Adult Service..7:30 p.m.
All services at 1408,
3908, 3208, 1108, 4119,
5408, 7008, and 7508.

CATHOLIC CHURCH

Confessions Mass..9 a.m.
Sunday School....2 p.m.
Friday evening 7:30 p.m.
All services at 1908.

SEVENTH DAY ADVENTIST

Sabbath Services (Sat.)
Sabbath School....9 a.m.
Worship.....10 a.m.
YP Meeting.....2 p.m.
Sunday School....9 a.m.
Bible Lecture..7:30 p.m.
Sermon: Rev. K. Inoue
Prayer (Wed.)..7:30 p.m.
All services at 2408.

JOB Openings

MAINTENANCE

Wanted: Janitor-foreman for Ward VIII; 5 male garbage workers; 2 female janitor-housekeepers; 5 plumbers; fuel delivery workers; female junior clerk.

PROPERTY CONTROL

Wanted: Coal crew workers; 100 laborers.

HOSPITAL

Wanted: Boilerman; 5 experienced nurses aides; 6 experienced orderlies; messenger.

EDUCATION

Wanted: 6 male janitors; teachers.

SOCIAL WELFARE

Wanted: Counseling aide; 4 male or female clerks.

RELOCATION

Wanted: 6 male or female relocation interviewers; messengers.

MISCELLANEOUS

Wanted: English-Japanese translator for MAILL STAR.
Wanted: 4 female clerk-typists for Payroll.

NEWS ITEMS**about folks
you may know**

ST. LOUIS--Mas Ota of Tule Lake and Sacramento came to St. Louis on Oct. 8, 1945, in order to secure employment in commercial art, which was the line of work in which he was most interested. He not only has secured a very satisfactory position as a commercial artist, but he has also made arrangements to live in the home of Mr. and Mrs. Carl Mose, 4478 Maryland, where the head of the family is a faculty member on the Sculptor Department of Washington University. Mas is happy in his new environment as he and Professor Mose have the same interests in common art.

ST. LOUIS--An inspiring two-day conference was held by the Baptist Girls at Camp Montebello on Oct. 27 and 28 and was attended by 75 persons. One of the highlights of the conference was a talk given by Miss Harriet King, a missionary from China. The program was well arranged and consisted of talks, devotionals and recreation. One of the most inspiring portions of the program was a "Singspiration" held Saturday night in the open around a camp fire. Ayako Mori of Granada and Sacramento participated in the program on Saturday by giving a talk on "Race Relations" which was reported to WRA to be most impressive. Miss Mori resides with her parents, Mr. and Mrs. Wasaburo Mori at 5399 Lindell Boulevard.

MILWAUKEE--Theresa Honda of Yakima, Wash., and Heart Mountain was elected vice-president for United Stated Student Assembly of the University of Wisconsin. This organization works on behalf of minority groups and studies problems of discrimination in medical schools, international relations, and social life. Elected to the office of treasurer for the Student Council of West Division High School, Milwaukee, was Donald Suzukawa, a sophomore, formerly of San Francisco and Central Utah. "Suzie", as he is known, is also manager of the football squad.

**MOVIES TO BE DISCONTINUED
AT HIGH SCHOOL AUDITORIUM**

Kenneth Harkness, superintendent of Education, announced this week that factors involved in the closing of the center have made it necessary to discontinue the motion picture shows in the high school auditorium, both of American and Japanese films.

The projection equipment, use of which has been under a working agreement with Tule Lake Co-operative

Enterprises, Inc., is being turned back to the Co-op, which is preparing to liquidate. In addition to this, Harkness said, the intensified relocation program is making it difficult to maintain adequate personnel for the film showings. The final pictures were shown last Sunday night.

**FISHKIN JOINS N.Y.
RELOCATION STAFF**

William Fishkin, a New York City attorney who has acted as counsel for real estate firms and a trade union, has joined the New York City District Relocation Office staff to assist resettlers in finding living quarters and in buying, renting and leasing buildings for business enterprises, the Administration has been informed. Fishkin also has assisted in property management and has had experience as a real estate broker. He attended the College of the City of New York, and was graduated in 1935 from the Brooklyn Law School of St. Lawrence University.

**BIRTHS**

Girl to Mr. and Mrs. Ichiro Hirakida, 5106-C, Oct. 30.
Girl to Mr. and Mrs. Shohhei Matsuura, 3802-A, Oct. 30.
Boy to Mr. and Mrs. Kaname Hitomi, 618-F, Oct. 30.
Boy to Mr. and Mrs. Toshiki Omoto, 8417-BCD, Oct. 30.
Girl to Mr. and Mrs. Matsuo Ikejiri, 7212-B, Oct. 31.
Girl to Mr. and Mrs. Yoshie Nakai, 4713-A, Oct. 31.
Girl to Mr. and Mrs. Shugo Ehisu, 2518-F, Nov. 1.
Boy to Mr. and Mrs. Morito Okada, 2016-B, Nov. 1.
Boy to Mr. and Mrs. Kazuo Kurata, 2905-B, Nov. 1.
Boy to Mr. and Mrs. Mitsune Fukumoto, 8206-BC, Nov. 2.
Girl to Mr. and Mrs. Arata Yoshimura, 3915-C, Nov. 3.
Boy to Mr. and Mrs. Otojiro Nishi, 3114-C, Nov. 3.

DEATH

Noruye Kaneshiro, 3 months, 4905-B, Nov. 2.

**ALL LAUNDRY NOW
HANDLED AT 2708**

All laundry and dry cleaning is now being handled directly by Pendlewood's Fashion cleaners at an office set up in Canteen #2 at 2708, according to an announcement made Monday by the cleaning establishment.

**2 MORE JOIN STAFF
AT LOCAL HOSPITAL**

Miss Evelyn Crotts, medical social worker, and Mrs. Grace Van Matre, registered nurse, were recently added to the Newell Community Hospital staff, it was disclosed by the Administration this week.



FOR SALE: Double bed complete with mattress and spring at 7606-I.

FOR SALE: Phonograph record cutter and two burner stove at 906-A.

FOR SALE: Six sacks of rice at 3119-A.

FOR SALE: Singer sewing machine, mattress, and dresser at 6914-B.

FOR SALE: Three-piece bed room set at 4701-E.

FOR SALE: Schick electric shaving set at 1719-B.

FOR SALE: Navy blue overcoat material and suit material at 5304-C.

FOR SALE: Mimeograph machine at 506-A.

FOR SALE: Diamond ring and 20 raincoats at 7911-C.

FOR SALE: Tea set, aluminum pan set, five gallon water filter and books at 4717-F.

WILL GIVE AWAY: Six 1 month-old puppies. Inquire at 5016-F.

LOST: Parker pen. Lost between processing building and Block 9. If found please return to 4117-B.

転住所順調に進捗

トパス転住所十月廿日閉鎖

転住局の転住所内職
工事は順調に進捗
さきで進捗、久ラナ
の十月十五日、筆土
の十月廿三日の転住
所内職に引続きトパス
転住所が十月廿一日最
終の列車を以て遂に三
年の名残を他所に閉鎖
されたと報告された。
最終列車を出発した
昨二名は、転住所より
来た者で、転住所出帆迄
難所にて待つ事になつ
た。

トパス転住所に於け
る今年中の転住者は六
千名に上り、其の四千名
は八月十五日以後出所
したもので、最初の特別
列車は三百四十名を太
平洋沿岸に送り出し、
十月十九日には五百五
十九名を以て大量移動

の新記録を作つて居る
最後の特別列車は十月
廿六日三百四十名を太
平洋の平帯社会に還俗さ
せた。

同所における転住工
作は順調に進捗し、十
七家族が出所事務所に
出頭を命ぜられ、転住計
画の成立を要請された。
他一人は汽車に乗り、迄
難所まで来たのみで、迄
自覚的転住が行は、迄
旨報達して居る。

高同所よりの転住者
中太平洋沿岸に帰還し
た者は四割四分で、四
割三分は如所へ残余の
一分はオレゴンと華州
に向つた。

転住者への給料 現金にて

当所の肉類確定と共に

にR.A.日表従業員
転住も急務の問題とな
つて居るが、当局は斯
転所する就、勤者に對し
給料を現金で支払ふ制
度を実施、便宜を圖つ
て居る。

此所を希望する従業
員で給料を現金で受け
度き何は、昨職四、五日前
に各自所属のタイムキ
ーに其旨通知し、なけ
ばならぬ。

自一十月
四万八千余名
六割は西部沿岸へ

(華州R.A.統計部発
表)一九四五年初期より
十月十三日現在迄の
全転住所の転住者総数
は四万八千六百廿二名
に達した。

食糧管理部

日本人部長の更迭

食糧管理部日本人部
長福島茂氏の後任とし
て古田謙次氏が拔擢さ
れた。前へイワード司厨長
を兼す。

古田氏は倉庫係長と
して同部に勤めて居た
が、今回の昇進と共に同
氏の輔佐として望月氏
が指名された。

三日来函家

紐育市に定住

紐育地方転住局の発
表に依るに最近如名の
表に依るに最近如名の

三日来函家が紐育市に
定住する事になったと
三日来函家は元加州
ハンフォード在住の杉本
ヘンリー(朗和)加州ヘイフ
ード在住の白石松五郎
下バズ元桑港在住の福
井由伯で杉本由伯は家
族と共に一四七西街
に居住し其作品は十一
月にアメリカユニオン主
権の下にアメリカコマ
ンビルデンクに於て展
覽される等である。

尚日比由伯一家は四
五八西街七街福井由伯
は二〇西五六街に居る
様へたと。

新洗濯取次所

共同組合の洗濯物取
次所が肉類されたが、パ
ンドルウッド・ランドリ
社では今由林七区の第
二店で洗濯物の御用を
受付けらる事になった。

〇クロット嬢及びマド
着娘が今回前に去病

院に就職した。

〇自転車 (八三〇四)

〇ピアノ (五二〇六)

〇レコードカウチングマシン

〇モーター付 電氣ストーブ

〇新米(六巻) (三一〇九)

〇茶器類、アルミニウム製鍋

〇書物(英) (四七二七)

〇ビュロー、マートレス、シンガ

〇自転車 (三三二五)

〇文那釜 (六八二六)

〇上等オバーコート地、キヤメル

〇ハイモーター表地

〇ベッドルームセット(三ビ

〇ス) (四七〇一)

運輸会社との契約成り

一週千名の転住者運輸可能

当転住部では鐵道会社及バス会社と特別契約を結び一週千名の転住者の運輸を可能ならしむる旨ホーランド転住事務局長發表す。

高校の映画先週を以て上映停止

当所内鎖工作に伴ふ複雑な事態の発生と転住プログラムの進捗に依り映画上映に必要を

転住者 アチラ コチラ

通し、転住者が出発日を自発的に出来るだけ迅速に選擇するは各自の責任なる旨を指摘し、總て出所出来る者は二月一日迄にW.R.A.の自発的転住者に対し運輸機

市俄古 戦前聖林でベカリを経営して居た薄田ヘンリ氏はグラナダより市俄古市に転住後一年間Y.M.C.A.の書記として活躍したが最近リンコン、ナショナル保険会社

人員を保持する事が困難になつた為去る土曜日の上映を以て高校講堂にて上映される日本映画及びアメリカ映画は停止される旨本日ハ

クネス教育部長發表。尚高校が共済組合より借用中の映画機は業務整理中の共済組合へ返却する事になつたと

四日の傷害事件 加害者「アトラス」

吉田は去る四日橡岡の保険勧誘員に転じラノセル街に事務所を構へた。

セントルイス

元禮府在任太田正志氏（鶴嶺湖出身）はセ市に転住後望み通り職業画家として就職。目下ワシントン大学彫刻部のモース博士宅に居住し愉快に満ちた送日をして居る。

本傷害した處で保身局員の訊問を受ける處となつたが、本人の白状に依り罪跡明瞭となり、今回モドック郡の地方

検事の裁判に附せられる為、同郡のアトラス警察署に送致され收監される事になつた。

尚被告は州当局の手により告發される旨管理部長發表す。

因に被害者橡岡は事件直後病院に送られ醫療を受けたが、経過良好の由。

元禮府在任森綾子嬢（アラナダ）はセ市に転住後父母と共に五三九九リンドル街に居住して居るが、最近キヤンブモ

ミルワキー

ンテベロで催されたバピタス放女子部集會に於いて、日系人の学校に於ける立場について一場の演説を爲し白人に多大の感銘を與へた。

近親者のお骨を 日本に持参した意向は 福井氏迄

日本行の者で羅府市に近親者のお骨を預けてゐる人々に於し羅府区、転住事務官ロバトソン氏は互の如き電報を寄せ其注意を喚起した。日本行の者で羅府工

バグリン墓地に納骨してゐる人は直ちにW.R.A.内福井等二〇三一South Broadway N.D.)近照會されしと。

華州ヤキマ市出身の本田ツリナ嬢（心嶺）は先般小教民族問題の調査研究を目的とするウイ

ストンシンフ大学校友会の副会長に選舉された。

ウエストデビージョン高校蹴球部のマネージャーとして人氣を集めて居る鈴川ドナルド君（桑港

出身）は先般同高校校友会合計に選舉された。

職業紹介

○英文和譯記者を求む

鶴嶺湖新報社

○石炭クルー 百名

病院○ボーラメン

○看護婦見習及男子看護人○メセンジャー

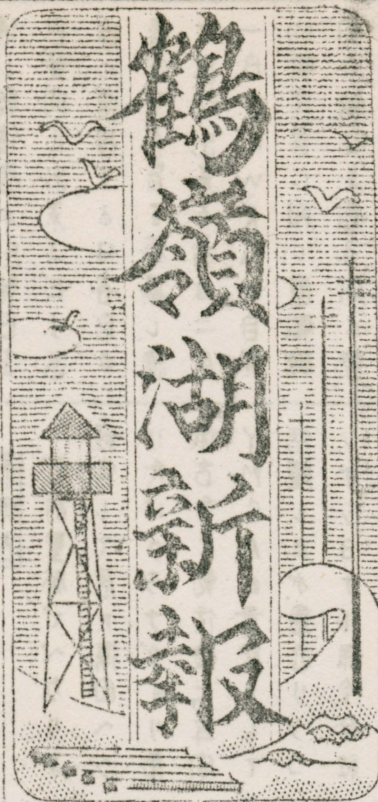
教育部○六名のジャニター

乳兒の不幸な死

四十九区在任金城氏の乳兒（三）月のは去る六日同氏宅に於てアクシデントで死亡した旨保安局今週發表す。

や礼、お告

之は赤子が壁とベツドの乳隙におち込み死されたものである。私儀鶴嶺湖滞在中は一方ならぬ御厚情に預り又今回転住に際しては種々御配慮を忝ふし御厚情に難有。略儀以紙上厚御礼申上候。 本田香雨 定子



大車輪的転住の遂行を図り

十二日より 転住事務の中央化

転住出来る人達は十二月十五日迄に転住計画を樹立し二月一日迄に出所しなければならぬ事は既報の如くであるが、WR A転住部では斯る人達に対しもつと迅速に且つ便利よく転住出来る様諸施設を拡大し、来る十二月より大車輪にて転住機能を発揮する旨、ホーランド転住事務長発表す。其具体策として転住相設計画樹立、発表表

作製各部及びセセハの各転住事務所、リブ事務所、立退財産管理部並びに現金支払所の統一化を圖る事になつた。来る十二月より転住事務本部は高校の元校舎に設置され、同日より七区で転住事務を取り持つて居たウオード、三、四及び七に居住する者並びに七十八区の転住事務所や転住事項を取扱はれて居たウオ

ード五、六及び八の人達は、既に高校の新転住事務所に出頭する様に要請されて居る。量の転住計画樹立並びに出所の締切日迄にWR Aの援助を以て転住する人達の転住を円滑ならしめる爲、転住事務所の各部門の従業員の充實を圖つた旨、同時に発表さる。

WR Aは転住者に対し出来たばかりの援助を与へて居るが、転住計画は十二月十五日迄に樹立しなければならぬ。然し二月一日迄の規定の期間内に転出すればよいと。尚今回の転住事務所の新施設に依り転住者に対し住宅及び就職の全副的斡旋を圖り得るとホーランド転住事務長及びシエリー副所長発表す。各転住所の内鎖は明

和の内鎖日は十二月十五日であつたが十二月一日に繰り上げられ、満沙那及びバストンと同時に内鎖され、ハート山及びヒラは来る十五日内鎖され十二月以後運営せしめるセンターは、各所のみである。

プレスとの連絡を迅速にするには所民の協力が必要な旨スミス官有財産管理部長力説し、在の点に注意する様転住希望者に対し要請した。転住者の荷物のクレイブはWR Aで援助して居るが、所民は各自出来るだけ自分でつくり出す事クルーが荷物を集めに行く時、転住者は必ず家に居る事。

農産部の新レコード
收穫高三百万封皮
去年所農業戦線の線士は先月三〇、八八、一七五封度の野菜を收穫した。之は一九四四年度の最高記録二、五五、二〇四封度を凌駕する事。五三、六一三、一七五封度の所、の需要量を超過するものである。

市民帰化局負 ウ氏タリノ注意

出張市民帰化局委員長ウカリアム氏は帰化申請書又は非帰化申請書の登録に關し種々の書狀を所民から受取るが、其出張員は之に対し何等訂正する権能を有して居ないが、然るに斯の事項は華府の檢察總長に申請する様注意した。

馬鈴薯 一七四、五二五
大根 三三五、五五〇
キャベジ 二七六、八九〇
玉ネギ 二七三、七九〇
セリ 一四七、八四〇
人蔘 一一五、五一一
ピーツ 八九五、二五五
牛蒡 四三六、八〇〇
ナス 二七六、二五五
レタス 一七〇、〇〇〇
カリフラワ 一二七、七五五
グリーンアコン 二七六、〇〇〇
十月の收穫に致されたものは昨一英加の大根と十英加の人蔘である。

鶴嶺湖新報特報



マイヤー 転任局長當所を訪問
當所の肉銷に臨み所民に挨拶

車住局長マイヤー氏は當鶴嶺湖四日間の滞在の終に臨んで本日特別メッセージを出し當鶴嶺湖所民が生活の大転換に當り希望と熱心とを以て善處せんとする協力、其精神、平然たる困難への忍耐、及分別は稱讃に値すると述べ、W.R.A.の最後のセンタ―當所も近き將來に清算の余儀なきに至り、閉鎖日は二月一日と決定した。此の秋

に當り、所民が直面する問題の解決にWRAは全機能を發動し、全幅的援助を集中する旨の保證を與へた。

マイヤー局長は余が昨年四月當所を訪問した際、所民が一度は遭遇するであらうと余が認知して居た處の試験に當所民は直面して居ると前置し、當時は當所の存續の余地は残されて居たが、今回余はそれが制限された事を

所民に報告しなればは
なうぬ。吾人が知る如
く、總ては決定を見、
當所よりWAの一セン
ターとして一九四六年
二月一日迄に閉鎖する
事になつた。之は屢々
発表された如く、WR
Aが解散の爲である
と説明し、鶴嶺湖は今回
の戦争勃発直後に建設
された十個のセンター
の内最後のものである
た。他のセンターは既
に予定日又は予定日以

前に其閉鎖を見、今茲に鶴嶺湖も其の運命に見舞はれるに到った。余が昨年四月發表せる如く、WRAは議會で計上された最後の特定經費金に依り茲に決定的に解散しなければならなくなつた。とWRA閉鎖に到る理由を説明し、此の故に當り所民の協力は必要歟くべからざる要素であると氏は左の如く強調した。

「所民の協力精神、國難への忍耐能力及分別は此の際お互かに手を握り合つた共同従業者として其の閉鎖に盡力するもので、斯る協力をしでは成功裡に處理出来ないと信ずるものであると誓を經ぎ最後に氏は、所民の出所に臨み、WRAが全機能全能力を當鶴嶺湖に傾倒し必要を所民に援助を乞へる事を確約し當所

民が其恩恵に浴する事の出来る事は余の欣快とする事である。離別に臨んで、斯る協力精神に基いて何處に居住する共お互に氣持よく再會し得るものである。

北加方面に於ける

木
之
子

金米各地に於ける水
ステルは日系駐在者の住
宅難緩和に重要な役割
を果しつつあるが、衆
議院は監督官チヤールズミ
ラー氏より當管理局に運
した情報によれば、北
加方面各地には現在六
十のホステルが運営さ
れつつあり、日系駐在者
の便に供されてゐると
いはれる。これらホス
テルの收容能力は勿論
同一ではないが、小は
十人から大は二百八十
四人に達すると稱され
てゐる。因みにホステル
所在地名次の如し（数字

は亦スデルの数

- △桑港方面―桑港、六、
 サンマテオー
 △櫻府方面―櫻府、六、フー
 リンニ、マオーナツグロウジニ、ペンリンニ
 コルサニ、メリスヰイルー
 △サンタローザ方面―セバスト
 ポルニ、フエアフィールドニ
 △スタクトン方面―スタク
 トンニ、ローダイニ、コーテツツ
 リヴィングストンニ
 △フレズノ方面―フレズノ、四、
 ダイニユーバーニ、マデラニ、デ
 ルレイニ、サンガーニ、ハンフォ
 ドニ
 △ザアイセリア方面―ザアイ
 セリアニ
 △オークランド方面―
 オー克蘭ド、三、バーク
 レーニ、アルブラドニ、サン
 コレンジニ、アラメダニ、
 △サンノゼ方面―サン
 ノゼニ、マウンテンビ
 ユーニ、ギルロイー
 △ワッソンビル方面―
 ワッソンビル、三、モント
 レーニ、サリナスニ